

الجمهورية التونسية  
وزارة الشؤون المحلية و البلدية  
بلدية المرسى  
شعبة المجلس

**المحضر الجمعي لجلسة**

**المجلس البلدي**

**في دورته الإستثنائية**

**لسنة 2020**

**المنعقدة يوم**

**الثلاثاء 17 نوفمبر 2020**

**بمقر البلدية**

المحضر الجملي لجلسة المجلس البلدي  
في دورته الإستثنائية لسنة 2020  
المنعقدة يوم الثلاثاء 17 نوفمبر 2020

إنعقدت يوم الثلاثاء 17 نوفمبر 2020 على الساعة الرابعة بعد الزوال بقصر البلدية جلسة المجلس البلدي في دورته الإستثنائية لسنة 2020 برئاسة السيد المعز بوراوي ، رئيس البلدية ، وبحضور السيدات والسادة أعضاء المجلس البلدي الآتي ذكرهم ، بعد توجيه إستدعاءات كتابية تطبيقا لما يقتضيه القانون الأساسي عدد 29 لسنة 2018 المؤرخ في 09 ماي 2018 المتعلق بمجلة الجماعات المحلية ، ووفقا للنص التالي :

الموضوع : إستدعاء .

وبعد ، أشرف بإستدعائكم لحضور جلسة المجلس البلدي لسنة 2020 التي ستعقد يوم الثلاثاء 17 نوفمبر 2020 على الساعة الرابعة بعد الزوال (16.00) بقصر البلدية .

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| المساعدة الأولى لرئيس البلدية ،        | - الأנסة منى خلاص           |
| مساعدة رئيس البلدية ،                  | - السيدة فريال سميرة بوزيري |
| مستشارة ، رئيسة دائرة البحر الأزرق ،   | - الأנסة زهور قريرة         |
| مستشارة ، رئيسة دائرة المرسى المدينة ، | - السيدة عائشة المهيري      |
| مستشار ، رئيس دائرة قمرت ،             | - السيد محمد ضياف الدريدي   |
| مستشار ، رئيس دائرة المرسى الرياض ،    | - السيد محمد شراد           |

- الأنة إيمان الفهري

مستشارة ، رئيسة لجنة الديمقراطية التشاركية

و الحوكمة المفتوحة ، رئيسة دائرة سيدي داود،

- السيد رؤوف الشنوفي

مستشار، رئيس لجنة الطفولة والشباب والرياضة،

- السيدة ريم الحشيشة

مستشارة ، رئيسة لجنة الشؤون الإدارية و إساء

الخدمات و التعاون اللامركزي ،

- السيد سليم الزلطني

مستشار ، رئيس لجنة الشؤون الإجتماعية

و الشغل وفاقدي السند و حاملي الإعاقة ،

- السيدة روضة الزاوشي رزق الله

مستشارة ، رئيسة لجنة الفنون و الثقافة و التربية

و التعليم ،

- السيدة نبيلة حمزة

مستشارة ، مكلفة بلجنة شؤون المرأة و الأسرة ،

- السيد خالد شيبوب

مستشار ،

- السيد نبيل صاحب الطابع

مستشار ،

- السيد محمد التيجاني بوعزيز

مستشار ،

- السيد أيمن بن مسعود

مستشار ،

- السيدة هاجر مطير

مستشار .

### و تغيب بعذر :

- السيدة لطيفة التاجوري

مساعدة رئيس البلدية ،

- السيد إلياس كشك

مساعد رئيس البلدية، رئيس لجنة الشؤون المالية

و الإقتصادية و متابعة التصرف ،

- السيد قيس النيقرو

مستشار، رئيس لجنة النظافة والصحة والبيئة ،

- السيد فارس العياشي  
مستشار ، رئيس لجنة المساواة وتكافؤ الفرص  
بين الجنسين ،
- السيد محمد الطيب المهيري  
مستشار، مكلف بلجنة الأشغال والتهيئة  
العمرانية ،
- السيد عياض الزهار  
مستشار ،
- السيد سليم المحرزي  
مستشار ،
- السيد أحمد ريزا  
مستشار ،
- السيد أيوب بن الحاج  
مستشار ،
- السيدة سهام عز الدين  
مستشارة ،
- الآنسة راقية الغربي  
مستشارة .

#### كما حضر جلسة المجلس البلدي:

- السيد الكاتب العام للبلدية ،  
- كتابة المجلس البلدي .

إنعقدت جلسة المجلس البلدي في دورته الإستثنائية لسنة 2020 التي إفتتحها السيد المعز بوراوي ،

رئيس البلدية ، مُرحبًا بجميع الحاضرين من أعضاء المجلس البلدي و الإدارة البلدية .

إثر ذلك ، تولى السيد رئيس البلدية إستعراض المسائل المعروضة بجدول أعمال الجلسة داعيا السيدات

و السادة أعضاء المجلس البلدي للتداول فيها :

#### I ( لجنة الشؤون المالية و الإقتصادية و متابعة التصرفات :

1) تحويل إعتمادات مرخص فيها داخل العنوان الأول .

2) إسترجاع مبالغ مالية .

3) عرض التقرير السنوي لتقدم تنفيذ برنامج الإستثمار التشاركي لسنة 2020 .

4) طلب قرض من صندوق القروض و مساعدة الجماعات المحلية لتمويل مشروع رقمنة الإدارة البلدية .

## ( II ) لجنة الفنون والثقافة والتربية والتعليم :

- (1) طلب تمويل عدد 03 مشاريع :
  - مسلك ثقافي سياحي إجتماعي و إقتصادي بمدينة المرسى ،
  - توفير عقار لتشييد المكتبة السمعية البصرية ،
  - تنوير " قصر السعادة " .
- (2) توفير قاعة الأفراح بالدائرة البلدية المرسى المدينة لفائدة مكتبة نهج إنقلترا لبيع الكتب لمدة شهرين .
- (3) المقهى الثقافي ( القهوة العالية) .
- (4) رواق السعادة للفنون .
- (5) توفير مقرّ خارجي ( كشك بمنزلة السعادة) .

## (III) مختلفات :

- (1) مشروع إتفاقية شراكة حول إحداث فضاء تشاركي و تضامني بين بلدية المرسى و جمعية التضامن المدني بتونس .
- (2) إحداث لجنة غير قارة للشؤون العقارية .
- (3) توظيف معلوم على إبرام الزواج الإداري المبرم بمختلف الدوائر البلدية : 100 د .
- (4) مقترح تسمية مقرّ جمعية المستقبل الرياضي بالمرسى الكائن بنهج الهادي الخياشي ، المرسى بإسم المرحوم " إحمّد الزاوشي " .

# I) لجنة الشؤون الماليّة و الإقتصاديّة و متابعة التصرف:

## 1) تمويل إحتياجات مرخص فيما داخل العنوان الأول:

إرتأت البلدية إجراء تحويل إتمادات لتكملة صرف المنح الجمالية للأعوان القارّين وغير القارّين لشهر ديسمبر 2020 وذلك تبعا للزيادات في الأجور في الوظيفة

العمومية مع تفعيل ترقية إستثنائية في ما يلي تمّت جدولتها:

الإحتياجات التمانية	التخص	الزيادة	المبالغ المرصدة	بيان النفقة	الفصل/ الفترة / منه منه
1.792.300.000	72.000.000		1.864.300.000	تأجير الاعوان القارين الأجر الأساسي و التدرج	01101 0001000/
4.408.894.000		330.000.000	4.078.894.000	المنح الخصوصية الثابتة	01101 000/0002
125.200.000		3.400.000	121.800.000	المنح المرتبطة بالوظيفة	01101 0003000/
56.655.000	18.000.000		74.655.000	منحة الساعات الإضافية و العمل الليلي	01101 000/0006
46.136.000		1.300.000	44.836.000	المنح العائلية	01101 000/0013
1.257.943.000		60.000.000	1.197.943.000	المساهمات المحمولة على المشغل	01101 000/0014

216.000.000		21.000.000	195.000.000	الأعوان المتعاقدون والعاملون بالحصة	01102 000/0001
55.600.000		1.000.000	54.600.000	المساهمات المحمولة على المشغل	01102 000/0007
	120.000.000		120.000.000	مساهمات بعنوان التنفيل	03302 001/0010
1.200.000.000	160.000.000		1.360.000.000	إستهلاك الكهرباء	02201 0003
	30.000.000		30.000.000	مصاريف الحراسة عن طريق المناول	02201 0012 0002
63.300.000	16.700.000		80.000.000	عمليات الإرشاد وإعلام العموم	02201 0032
9.222.028.000	416.700.000	416.700.000	9.222.028.000	المجموع	

المعروض على أنظار أعضاء المكتب البلدي الموافقة على إجراء تحويل إتمادات لتكملة صرف المنح الجمالية للأعوان القارّين وغير القارّين لشهر ديسمبر 2020 وذلك تبعا للزيادات في الأجور في الوظيفة العمومية مع تفعيل ترقية استثنائية وفقا للجدول الآنف عرضه .

### رأي المكتب البلدي

بعد النقاش ، وافق أعضاء المكتب البلدي الحاضرون على إجراء تحويل إتمادات لتكملة صرف المنح الجمالية للأعوان القارّين وغير القارّين لشهر ديسمبر 2020 وذلك تبعا للزيادات في الأجور في الوظيفة العمومية مع تفعيل ترقية استثنائية وفقا للجدول التالي :

الإعتمادات التأهيلية	الدَّقى	الزَّيادة	المبالغ المرسمة	بيان النفقة	الفصل/ الفقرة/مذ
1.792.300.000	72.000.000		1.864.300.000	تأجير الأعوان القارين الأجر الأساسي و التدرج	01101 0001000/
4.408.894.000		330.000.000	4.078.894.000	المنح الخصوصية الثابتة	01101 000/0002
125.200.000		3.400.000	121.800.000	المنح المرتبطة بالوظيفة	01101 0003000/
56.655.000	18.000.000		74.655.000	منحة الساعات الإضافية و العمل الليلي	01101 000/0006
46.136.000		1.300.000	44.836.000	المنح العائلية	01101 000/0013
1.257.943.000		60.000.000	1.197.943.000	المساهمات المحمولة على المشغل	01101 000/0014
216.000.000		21.000.000	195.000.000	الأعوان المتعاقدون والعاملون بالحصاة	01102 000/0001
55.600.000		1.000.000	54.600.000	المساهمات المحمولة على المشغل	01102 000/0007
	120.000.000		120.000.000	مساهمات بعنوان التنفيل	03302



					001/0010
1.200.000.000	160.000.000		1.360.000.000	إستهلاك الكهرباء	02201 0003
	30.000.000		30.000.000	مصارييف الحراسة عن طريق المناولة	02201 0012 0002
63.300.000	16.700.000		80.000.000	عمليات الإرشاد وإعلام العموم	02201 0032
9.222.028.000	416.700.000	416.700.000	9.222.028.000	المجموع	

مع عرض الموضوع على أنظار المجلس البلدي في دورته القادمة .

### قرار المجلس البلدي

بعد التّداول و التّقاش ، صادق أعضاء المجلس البلدي الحاضرون على إجراء تحويل إعمادات لتكملة صرف المنح الجمالية للأعوان القارّين وغير القارّين لشهر ديسمبر 2020 وذلك تبعا للزيادات في الأجور في الوظيفة العمومية مع تفعيل ترقية استثنائية وفقا للجدول التالي :

الإعتمادات التأهيلية	الدَّقى	الزَّيادة	المبالغ المرسمة	بيان النفقة	الفصل/ الفقرة/مذ
1.792.300.000	72.000.000		1.864.300.000	تأجير الأعوان القارين الأجر الأساسي و التدرج	01101 0001000/
4.408.894.000		330.000.000	4.078.894.000	المنح الخصوصية الثابتة	01101 000/0002
125.200.000		3.400.000	121.800.000	المنح المرتبطة بالوظيفة	01101 0003000/
56.655.000	18.000.000		74.655.000	منحة الساعات الإضافية و العمل الليلي	01101 000/0006
46.136.000		1.300.000	44.836.000	المنح العائلية	01101 000/0013
1.257.943.000		60.000.000	1.197.943.000	المساهمات المحمولة على المشغل	01101 000/0014
216.000.000		21.000.000	195.000.000	الأعوان المتعاقدون والعاملون بالحصة	01102 000/0001
55.600.000		1.000.000	54.600.000	المساهمات المحمولة على المشغل	01102 000/0007
	120.000.000		120.000.000	مساهمات بعنوان التتفيل	03302

					001/0010
1.200.000.000	160.000.000		1.360.000.000	إستهلاك الكهرباء	02201 0003
	30.000.000		30.000.000	مصاريق الحراسة عن طريق المناول	02201 0012 0002
63.300.000	16.700.000		80.000.000	عمليات الإرشاد وإعلام العموم	02201 0032
9.222.028.000	416.700.000	416.700.000	9.222.028.000	المجموع	

وفوض المجلس لرئيسه إتخاذ الإجراءات اللازمة في الغرض .

## (2) إسترجاع مبالغ ماليّة :

المعروض على أنظار أعضاء المجلس البلدي إبداء الرأى في خصوص مطالب إسترجاع مبالغ ماليّة دُفعت كتسبقة أو كامل المبلغ قصد إبرام عقود زواج بقاعة الأفراح بقصر السّعادة - وفقا للقائمة المصاحبة - بسبب إمّا تزامن هذا الإبرام مع ظهور جائحة كوفيد - 19 و صدور مختلف النصوص الترتيبية المنظمة للحجر الصحي العام و إجراءاته أو صعوبة / إستحالة حضور أحد طرفي عقد الزّواج لإقامته خارج تراب الوطن ، علما و أنّ هذه الجائحة تمّ تصنيفها كقوة قاهرة و ظرف غير متوقّع و بالتّالي خارج عن إرادة البلدية و طرفي عقد الزّواج .

### قائمة في طالبى إسترجاع مبالغ ماليّة مدفوعة

#### قصد إبرام عقود زواج بقصر البلدية

المبلغ المدفوع	تاريخ الزواج	الإسم واللقب
900د	28 مارس 2020	محمد دباش
200د	12 أبريل 2020	نزار الطرابلسي
200د	30 ماي 2020	محمد الطاهر الطيمومي
200د	10 جويلية 2020	أنور خميلي
1000 د	17 أوت 2020	أنيس القليبي
200د	25 أوت 2020	إلياس بن دخيل
200د	15 سبتمبر 2020	أمد بن راشد
200د	20 سبتمبر 2020	محمد أسامة الهنتاتي
300 د	11 أكتوبر 2020	مكرم شريط
200د	17 أكتوبر 2020	الحسين الجزيري

## رأي المكتب البلدي

بعد التّقاش ، وافق أعضاء المكتب البلدي الحاضرون على إرجاع مبالغ ماليّة دُفعت كتسبقة أو كامل المبلغ قصد إبرام عقود زواج بقاعة الأفراح بقصر السّعادة - وفقا للقائمة المصاحبة - بسبب إمّا تزامن هذا الإبرام مع ظهور جائحة كوفيد - 19 وصدور مختلف النصوص التّرتيبية المنظمة للحجر الصّحّي العام و إجراءاته أو صعوبة / إستحالة حضور أحد طرفي عقد الزّواج لإقامته خارج تراب الوطن ، خاصّة و أنّ هذه الجائحة تمّ تصنيفها كقوّة قاهرة و ظرف غير متوقّع و بالتّالي خارج عن إرادة البلديّة و طرفي عقد الزّواج وفقا للقائمة التّالية :

### **قائمة في طالبين إسترجاع مبالغ ماليّة مدفوعة**

#### **قصد إبرام عقود زواج بقصر البلديّة**

الإسم واللقب	تاريخ الزواج	المبلغ المدفوع
محمد دبّاش	28 مارس 2020	900د
نزار الطرابلسي	12 أبريل 2020	200د
محمد الطاهر الطيمومي	30 ماي 2020	200د
أنور خميلي	10 جويلية 2020	200د
أنيس القليبي	17 أوت 2020	1000 د
إلياس بن دخيل	25 أوت 2020	200د
أمد بن راشد	15 سبتمبر 2020	200د
محمد أسامة الهنتاتي	20 سبتمبر 2020	200د
مكرم شريط	11 أكتوبر 2020	300 د
الحسين الجزيري	17 أكتوبر 2020	200د

مع عرض الموضوع على أنظار المجلس البلدي في دورته القادمة .

## قرار المجلس البلدي

بعد النقاش ، صادق أعضاء المجلس البلدي الحاضرون على إرجاع مبالغ مالية دُفعت كتسبقة أو كامل المبلغ قصد إبرام عقود زواج بقاعة الأفراح بقصر السعادة - وفقا للقائمة المصاحبة - بسبب إتمام تزامن هذا الإبرام مع ظهور جائحة كوفيد - 19 وصدور مختلف النصوص الترتيبية المنظمة للحجر الصحي العام و إجراءاته أو صعوبة / إستحالة حضور أحد طرفي عقد الزواج لإقامته خارج تراب الوطن ، خاصة و أنّ هذه الجائحة تمّ تصنيفها كقوة القاهرة و ظرف غير متوقّع و بالتالي خارج عن إرادة البلدية و طرفي عقد الزواج وفقا للقائمة التالية :

### **قائمة في طالبين إسترجاع مبالغ مالية مدفوعة**

#### **قصد إبرام عقود زواج بقصر البلدية**

الإسم واللقب	تاريخ الزواج	المبلغ المدفوع
محمد دباش	28 مارس 2020	900د
نزار الطرابلسي	12 أبريل 2020	200د
محمد الطاهر الطيمومي	30 ماي 2020	200د
أنور خميلي	10 جويلية 2020	200د
أنيس القليبي	17 أوت 2020	1000 د
إلياس بن دخيل	25 أوت 2020	200د
أمد بن راشد	15 سبتمبر 2020	200د
محمد أسامة الهنتاتي	20 سبتمبر 2020	200د
مكرم شريط	11 أكتوبر 2020	300 د
الحسين الجزيري	17 أكتوبر 2020	200د

وفوض المجلس لرئيسه إتخاذ الإجراءات اللازمة في الغرض .

### 3) عرض التقرير السداسي لتقدّم تنفيذ برنامج الإستثمار التشاركي لسنة 2020:

المعروض على أنظار أعضاء المجلس البلدي التقرير السداسي لتقدّم تنفيذ برنامج الإستثمار التشاركي لسنة 2020 وفقا للجدول التالي :

#### **التقرير السداسي لتقدّم تنفيذ برنامج الإستثمار التشاركي لسنة 2020**

الملاحظات	نسبة تقدّم الأشغال	مبلغ التكلفة	بيان المشاريع
تم إختيار المقولة وستتطلق الأشغال في النصف الثاني من شهر نوفمبر	-----	405.000.000 د	التنوير العمومي .
بصدد الإعلان عن طلب العروض	-----	2.300.000.000 د	تعبيد الطرقات ، بناء الأرصفة وتصريف مياه الأمطار.

#### 4) طلب قرض من صندوق القروض ومساعدة الجماعات المحلية لتمويل مشروع رقمنة الإدارة البلدية :

المعروض على أنظار أعضاء المكتب البلدي الموافقة على طلب قرض من صندوق القروض ومساعدة الجماعات المحلية لتمويل مشروع رقمنة الإدارة البلدية وفقا للخطة التمويلية التالية:

- قرض (100%) : 120 أ.د.

#### رأي المكتب البلدي

بعد النقاش ، و بعد تولّي السيّد رئيس البلدية التذكير بقرار المجلس البلدي في دورته العادية الثالثة لسنة 2020 المنعقدة يوم الخميس 24 سبتمبر 2020 حول الموافقة على إصدار قرار يتعلّق برقمنة الخدمات الإدارية التي تمكّن من الإستغناء عن الأوراق في التعامل بين مختلف الإدارات و المصالح البلدية و كذلك المواطنين ، ربح الوقت ، ضمان أكثر شفافية و موضوعية ، التقليل من التصادم مع المواطنين و من سوء تأويل في علاقة الإدارة فيما بينها و في علاقة الإدارة بالمواطنين ، مع رصد الإعتمادات في الغرض لإقتناء اللوجيستيك اللازم في الغرض و كذلك توضيح بأن منظمة " فريديريش نومان" الألمانية هي التي ستساهم في تمويل رقمنة الإدارة البلدية ، وذلك عبر قيامها بخلاص الخبراء و ال Web manager -الذي سيُحيّن موقع الواب للبلدية - و تنفيذ إستراتيجية لجنة الإعلام و التّواصل و التّقييم ، وافق أعضاء المكتب البلدي الحاضرون على طلب قرض من صندوق القروض ومساعدة الجماعات المحلية لتمويل مشروع رقمنة الإدارة البلدية وفقا للخطة التمويلية التالية:

- قرض (100%) : 120 أ.د.

مع عرض الموضوع على أنظار المجلس البلدي في دورته القادمة .

#### قرار المجلس البلدي

بعد التّداول و النقاش ، وافق أعضاء المجلس البلدي الحاضرون على طلب قرض من صندوق القروض ومساعدة الجماعات المحلية لتمويل مشروع رقمنة الإدارة البلدية وفقا للخطة التمويلية التالية:

- قرض (100%) : 120 أ.د.

وفوض المجلس لرئيسه إتخاذ الإجراءات اللازمة في الغرض .

#### ( II ) لجنة الفنون والثقافة والتربية والتعليم :



## 1) طلب تمويل محدد 03 مشاريع :

### • مسلك ثقافي سياحي إجتماعي و إقتصادي بمدينة المرسى :

طلبت السيدة روضة الزاوشي رزق الله ، مستشارة ، رئيسة لجنة الفنون و الثقافة و التربية و التعليم بتمويل مشروع إحداث مسلك ثقافي سياحي إجتماعي و إقتصادي بمدينة المرسى وذلك لتسهيل التنقل داخل المدينة و التعرف على معالمها و مؤسساتها السياحية و الإجتماعية و الإقتصادية و تشجيع الإستثمار بها .

### قرار المجلس البلدي

بعد النقاش ، وافق أعضاء المجلس البلدي الحاضرون على إحداث مسلك ثقافي سياحي إجتماعي و إقتصادي خاص بمدينة المرسى ، وذلك لتسهيل التنقل داخل المدينة و التعرف على معالمها و مؤسساتها السياحية و الإجتماعية و الإقتصادية و تشجيع الإستثمار بها .

### • توفير عقار لتشييد المكتبة السمعية البصرية :

طلبت السيدة روضة الزاوشي رزق الله ، مستشارة ، رئيسة لجنة الفنون و الثقافة و التربية و التعليم بتوفير عقار بلدي قصد تشييد المكتبة السمعية البصرية بمدينة المرسى (Médiathèque) و التي ستشكل موردا فريدا للتثقيف بالنسبة للمتعاملين معها .

### قرار المجلس البلدي

بعد النقاش ، وافق أعضاء المجلس البلدي الحاضرون على توفير عقار بلدي قصد تشييد المكتبة السمعية البصرية بمدينة المرسى (Médiathèque) و التي ستشكل موردا فريدا للتثقيف بالنسبة للمتعاملين معها .

### • تنوير " قصر السعادة " :

أفادت السيدة روضة الزاوشي رزق الله ، مستشارة ، رئيسة لجنة الفنون و الثقافة و التربية و التعليم أنه تم إعداد كراس شروط خاصة بمشروع تجميل و إضاءة قصر السعادة بالمرسى لغاية تثمين هذا المعلم التاريخي و إبرازه و تحليته ليلا .

### قرار المجلس البلدي

بعد النقاش ، وافق أعضاء المجلس البلدي الحاضرون على كراس شروط خاصة بمشروع تجميل و إضاءة قصر السعادة بالمرسى لغاية تثمين هذا المعلم التاريخي و إبرازه و تحليته ليلا .

## 2) توفير قاعة الأفراح بالدائرة البلدية المرسي المدينة لفائدة مكتبة نهج إنقلترا لبيع الكتب

### لمدة شهرين :

طالبت السيّدة روضة الزاوشي رزق الله ، مستشارة ، رئيسة لجنة الفنون و الثقافة و التربية و التعليم بتوفير قاعة الأفراح بالدائرة البلدية المرسي المدينة لفائدة مكتبة نهج إنقلترا لبيع الكتب لمدة شهرين ، و ذلك في إطار مساعدة هذه المكتبة العريقة لتجاوز الصّعوبات الماليّة التي تمرّ بها .

### قرار المجلس البلدي

بعد النقاش ، وافق أعضاء المجلس البلدي الحاضرون على توفير قاعة الأفراح بالدائرة البلدية المرسي المدينة لفائدة مكتبة نهج إنقلترا لبيع الكتب لمدة شهر فقط ، و ذلك في إطار مساعدة هذه المكتبة العريقة لتجاوز الصّعوبات الماليّة التي تمرّ بها .

## 3) المقهى الثقافي ( القهوة العالية ) :

أفادت السيّدة روضة الزاوشي رزق الله ، مستشارة ، رئيسة لجنة الفنون و الثقافة و التربية و التعليم أنّ لجنة التّبيت ستجتمع قريبا قصد تسويق القهوة العالية كمقهى ثقافي و أنّ الملف الفني للمشاركين في البتّة سيضمّن البرنامج الثقافي للمقهى .

## 4) رواق السعادة للفنون :

طالبت السيّدة روضة الزاوشي رزق الله ، مستشارة ، رئيسة لجنة الفنون و الثقافة و التربية و التعليم بإعادة إستغلال "رواق السعادة للفنون" عن طريق تنظيم معارض و غيرها ، و في هذا الإطار ، أفادت السيّدة فريال سميرة بوزيري ، مساعدة رئيس البلدية أنّ مكتب المراقبة المتعامل معه في خصوص تهيئة الرواق أبدى أخيرا رأيه و سيتمّ الإعلان عن طلب العروض الخاص بالتهيئة خلال الأسبوع القادم .

## 5) توفير مقرّ خارجي ( كشك بمنزلة السعادة ) :

طالبت السيّدة روضة الزاوشي رزق الله ، مستشارة ، رئيسة لجنة الفنون و الثقافة و التربية و التعليم بتوفير مقرّ خارجي لفائدة "جمعية التنمية الثقافية لبلدية المرسي" يكون أحد الأكشاك المتواجدة بمنزلة السعادة و كذلك لإستغلاله

لتنظيم المنتديات و الندوات التي تنظّمها لجنة الفنون و الثقافة و التربية و التعليم .

### قرار المجلس البلدي

بعد النقاش ، قرّر أعضاء المجلس البلدي الحاضرون درس إمكانيّة تخصيص أحد الأكشاك المتواجدة بمنزلة السعادة لفائدة الجمعيات لعقد جلساتها أو تنظيم أنشطة به نظرا للطلبات المتعدّدة الصّادرة عن الجمعيات حول توفير مقرّات لها .

### (III) مختلغات :

#### 1) مشروع إتفاقية شراكة حول إحداء فضاء تشاركي و تضامني بين بلدية المرسى و جمعية

##### التضامن المدني بتونس :

تولّت السيّدة نبيلة حمزة ، مستشارة ، مكلفة بلجنة شؤون المرأة و الأسرة عرض محتوى مشروع إتفاقية الشراكة التي تعتمزم البلدية إبرامها مع "جمعية التضامن المدني" تونس حول إنشاء فضاء تشاركي إجتماعي تضامني بمنطقة البحر الأزرق .

✓ الهدف الأساسي من هذا المشروع هو إنشاء فضاء تشاركي مفتوح للشباب بصفة خاصة وللعموم بصفة عامة ولكلّ مكونات المجتمع المدني التونسي والفاعلين المحليين ، للإلتقاء والتكوين وتبادل التجارب وإكتساب المعارف والمهارات وتنظيم أنشطة مشتركة ، تربوية ، ثقافية ، إجتماعية وتوعوية.

✓ هو نقطة إلتقاء بين سكان المنطقة والجمعيات المحلية والفاعلين المحليين والهياكل العمومية ومؤسسات القطاع الخاص ، من أجل إحداث ديناميكية تشاركية ترتقي بالفئات المستهدفة وتساهم في التغيير الفردي والجماعي.

✓ بلورة المشروع وتصوّر إنجازها سيتم بالتشاور مع كل الأطراف المتدخلة وبناء على حاجيات الجهة ومتساكنيها.

✓ هذا الفضاء التشاركي يرتكز على محاور أساسية و هي :

- المواطنة الفاعلة وحقوق الإنسان في علاقة بالديمقراطية المحلية و التشاركية ،
- التشغيلية والتجديد الإقتصادي في علاقة بالإقتصاد الإجتماعي و التضامني ،
- مرافقة المجتمع المدني ونشر ثقافة التضامن والمدنية بهدف دعم قيم المواطنة والعدالة والتعايش السلمي ،
- دعم الفنون والثقافة في علاقة بالمبدعين الشبان ونضالاتهم من أجل القيم المواطنة وحقوق الإنسان

#### قرار المجلس البلدي

بعد النقاش ، صادق أعضاء المجلس البلدي الحاضرون على مشروع إتفاقية الشراكة التي تعتمزم البلدية إبرامها مع "جمعية التضامن المدني" تونس حول إنشاء فضاء تشاركي إجتماعي تضامني بمنطقة البحر الأزرق ، مع تكليف السيّدة نبيلة حمزة ، مستشارة ، مكلفة بلجنة شؤون المرأة و الأسرة بالتنسيق مع بقية أعضاء المجلس البلدي لمزيد توضيح فحوى مشروع الإتفاقية و تنفيذه في أحسن الظروف .

#### 2) إحداء لجنة غير قارة للقانون العقارية :

أفادت الأنسة منى خلاص ، المساعدة الأولى لرئيس البلدية أنه من المهم إحداث لجنة غير قارة للشؤون العقارية و ذلك لمعالجة جميع المشاكل العقارية البلدية و المحافظة على الرصيد العقاري لمدينة المرسى .

### قرار المجلس البلدي

بعد النقاش ، وافق أعضاء المجلس البلدي الحاضرون على إحداث لجنة غير قارة للشؤون العقارية و ذلك لمعالجة جميع المشاكل العقارية البلدية و المحافظة على الرصيد العقاري لمدينة المرسى .

### (3) توظيفه معلوم على إبرام الزواج الإداري المبرم بمختلف الدوائر البلدية : 100 د :

المعروض على أنظار أعضاء المجلس البلدي الموافقة على توظيف معلوم على إبرام الزواج الإداري المبرم بمختلف الدوائر البلدية قدره مائة دينار .

### قرار المجلس البلدي

بعد النقاش ، وافق أعضاء المجلس البلدي الحاضرون على توظيف معلوم على إبرام الزواج الإداري المبرم بمختلف الدوائر البلدية قدره ثلاثون ديناراً .

### (4) مقترح تسمية مقر جمعية المستقبل الرياضي بالمرسى الكائن بنهج الهادي الحياشي ، المرسى باسم

### المرحوم " إمامد الزاوشي " :

المعروض على أنظار أعضاء المجلس البلدي الموافقة على مقترح تسمية مقر جمعية المستقبل الرياضي بالمرسى الكائن بنهج الهادي الحياشي ، المرسى باسم المرحوم " إمامد الزاوشي " .

### قرار المجلس البلدي

بعد النقاش ، وافق أعضاء المجلس البلدي الحاضرون على تسمية مقر جمعية المستقبل الرياضي بالمرسى الكائن بنهج الهادي الحياشي ، المرسى باسم المرحوم " إمامد الزاوشي " .

و رُفعت الجلسة على الساعة السابعة مساء ، بعد تحديد السيد المعز بوراوي ، رئيس البلدية شكره لجميع الحاضرين .

رئيس البلدية  
معز بوراوي



الحائز العام  
الحسين السكندر



الملاحق



**Solidarité**  
**Laïque**  
Tunisie



**بلدية المرسى**  
**COMMUNE DE LA MARSA**

## اتفاقية شراكة حول إحداث فضاء تشاركي وتضامني

بين بلدية المرسى  
وجمعية التضامن المدني بتونس

# توطئة

اقتناعا منا بأهمية إقامة روابط شراكة وتعاون بين مختلف الأطراف الفاعلة من أجل تعزيز مبادئ الديمقراطية والمساواة والتضامن، وإيماننا منا بأهمية تطوير علاقات الشراكة بين المجتمع المدني ومؤسسات الدولة من أجل المساهمة في تطوير السياسات العامة المتعلقة بالتعليم والاقتصاد والتنمية والديمقراطية ودعم مشاركة فعالة للشباب في الحياة العامة والمدنية، وحرصا منا على أهمية المساهمة في تقليص الفوارق وتعزيز الوصول إلى الحقوق الانسانية.

اتفق كل من الطرفين الممضيين أسفله:

بلدية المرسى ممثلة في شخص رئيسها السيد معز البوراوي والكائن مقرها بقصر السعادة شارع الحرية 2078- المرسى من جهة،

وجمعية التضامن المدني بتونس ممثلة في شخص رئيسها السيد أحمد القلي، صاحب بطاقة تعريف وطنية عدد 01427839 صادرة بتونس في 18 فيفري 1998 ، وصاحبة المعترف الجبائي. 1310177/J والكائن مقرها ب 13 نهج الدكتور ألفونس لافران جي الحديقة تونس 1002

من جهة أخرى

على ما يلي:

## الباب الأول: التعريف بالمشروع

### الفصل الأول: موضوع الاتفاقية

تحدد الاتفاقية الإطار العام للتعاون بين بلدية المرسى من جهة وجمعية التضامن المدني بتونس من جهة أخرى وذلك في حدود إختصاصهما ومجال نشاطهما وامكانياتهما البشرية والمالية من أجل إحداث فضاء تشاركي وتضامني في الفضاء التابع للدائرة البلدية بالبحر الأزرق .

### الفصل الثاني : تعريف الفضاء التشاركي والتضامني

#### • الخطوط العريضة للمشروع:

الهدف الأساسي من هذا المشروع هو إنشاء فضاء تشاركي مفتوح للشباب بصفة خاصة وللعموم بصفة عامة ولكل مكونات المجتمع المدني التونسي والفاعلين المحليين، للالتقاء والتكوين وتبادل التجارب واكتساب المعارف والمهارات وتنظيم أنشطة مشتركة، تربوية وثقافية واجتماعية وتوعوية. فهو إذن نقطة التقاء بين سكان المنطقة والجمعيات المحلية والفاعلين المحليين والهياكل العمومية ومؤسسات القطاع الخاص، من أجل احداث ديناميكية تشاركية ترتقي بالفئات المستهدفة وتساهم في التغيير الفردي والجماعي.

✓ بلورة المشروع وتصور إنجازته سيتم بالتشاور مع كل الأطراف المتدخلة وبناء على حاجيات الجهة ومتساكنيها.

- ✓ هذا الفضاء التشاركي يركز على محاور أساسية وهي:
  - المواطنة الفاعلة وحقوق الإنسان في علاقة بالديمقراطية المحلية والتشاركية
  - التشغيلية والتجديد الاقتصادي في علاقة بالاقتصاد الاجتماعي والتضامني
  - مرافقة المجتمع المدني ونشر ثقافة التضامن والمدنية بهدف دعم قيم المواطنة والعدالة والتعايش السلمي
  - دعم الفنون والثقافة في علاقة بالمبدعين الشبان ونضالاتهم من أجل القيم المواطنة وحقوق الإنسان
- ✓ العديد من الأنشطة يمكن اقتراحها وبلورتها وتصورها مع الفئات المستهدفة من المشروع، من ذلك، على سبيل الذكر لا الحصر:

- فضاء للعمل المشترك (COWORKING SPACE) مجهز بالوسائل الرقمية الضرورية، موجه خاصة للشباب من الباحثين عن عمل ومن أصحاب المبادرات وتمكينهم من المرافقة الضرورية لدعم قدراتهم (كيفية إجراء لقاءات الانتداب، تحرير السير الذاتية، البحث عن فرص التمويل والتعرف على إجراءات تكوين ملفات بعث المشاريع)،
- تنظيم وتركيز أنشطة ثقافية (مكتبة، مسرح، سينما، ندوات، عروض،...) موجهة لمتساكني الجهة بصفة خاصة وبالتعاون الوثيق مع شركاء جمعية التضامن المدني بتونس ممن لهم الخبرة في هذه المجالات
- تنظيم ورشات تكوينية للمستفيدين من أنشطة الفضاء في مجالات مختلفة (التربية على المواطنة، قيم التضامن، التربية على وسائل الإعلام، كيفية صياغة وإنجاز المشاريع، التربية البيئية ورسكلة النفايات)،

● هذا المشروع سيكون بمثابة فضاء ذو صبغة اجتماعية موجه للتكوين في مجالات ريادة الأعمال التضامنية والاجتماعية، البيئة، الثقافة، والتعايش المشترك، تنمى للبرامج التي تشرف عليها جمعية التضامن المدني بتونس، ويجمع جميع الفئات: (متطوعون، سكان الحي والأحياء المجاورة، الشباب العاطل عن العمل من حاملي الشهادات أو بدونها، ناشطو المجتمع المدني، مربون وموظفون،...)

- هذا المشروع سيتم إنجازه بصفة تشاركية وكل الأنشطة والبرامج سيتم تصورها ووضعها في علاقة باحتياجات المنطقة ومتساكنيها وهذا يتطلب:
  - بناء علاقة شراكة وثيقة مع كل الأطراف المتدخلة
  - تشريك كل الفاعلين وممثلي المجتمع المدني والمسؤولين المحليين والخواص، وخاصة المتساكنين والشباب منهم، في تصور هذا الفضاء وتركيزه
  - تهيئة الفضاء بما يستجيب لأهدافه ولطبيعة الأنشطة



## الباب الثاني: اليات تنفيذ المشروع

### الفصل الثالث:

تضع بلدية المرسى على ذمة جمعية التضامن المدني بتونس فضاءا يقع بالدائرة البلدية البحر الأزرق والكائن بشارع شارل دي غول، 2070، المرسى وذلك من أجل إحداث فضاء تشاركي وتضامني (انظر الباب الأول)

### الفصل الرابع:

هذا الفضاء تحتوي مساحته على 300 م<sup>2</sup>، تستغله الجمعية للأنشطة التي تندرج ضمن أهدافها ورؤيتها ومهامها وبرنامج العمل الفضاء التشاركي والتضامني

### الفصل الخامس:

يبدأ وضع الفضاء على ذمة الجمعية مع تاريخ إمضاء الاتفاقية ولمدة خمس سنوات قابلة للتجديد الآلي ما لم يتم إنهاؤها بواسطة إشعار من أحد الطرفين قبل 6 أشهر بواسطة إعلام كتابي مسجل مع إشعار بالاستلام.

### الفصل السادس:

يوضع الفضاء المشار إليه بالبند الثاني على ذمة الجمعية بصفة مجانية. وتتكفل بلدية المرسى بمعاليم كراء الفضاء (ما يناهز 46 ألف دينار في السنة) والأداءات المنجزة عنه وتتكفل جمعية التضامن المدني بتهيئة الفضاء حسب الميزانية الموضوعة لذلك، كما تقوم بتوفير الموارد البشرية اللازمة حتى تتوفر كل الظروف لإنجاح المشروع المشترك.

### الفصل السابع: التزامات كلا الطرفين:

- \_ تتحمل الجمعية جميع رسوم وطوابع تسجيل الإتفاقية
- \_ تتحمل الجمعية تكاليف تركيز خطوط للهاتف وشبكة الأنترنات خاصة بالفضاء وتقوم بنفسها بكافة إجراءات الإشتراك وتحمل كل المصاريف الناتجة عن ذلك.
- \_ تتحمل البلدية جميع معاليم استهلاك الماء والكهرباء
- \_ تتحمل الجمعية كل المصاريف المنجزة عن أنشطتها بالفضاء

### الفصل الثامن: التعهد والصيانة

- تسهر الجمعية على المحافظة على الفضاء ونظافته وتتعهد بصيانتته وإيلائه العناية اللازمة. وتتحمل الجمعية مسؤولية الأضرار التي قد تحدث خلال فترة استغلاله للفضاء وتكون ناتجة عن نشاطها وتعهد بجميع الإصلاحات اللازمة.
- على الجمعية إبلاغ البلدية بجميع الأضرار التي قد تحدث للفضاء.
- تتكفل البلدية بجميع الإصلاحات الرئيسية الكبرى والإصلاحات الناتجة عن التقادم.
- أي تعديل أو تحويل يدخل على الفضاء يكون موضوع مشاور مسبق بين الطرفين

### الفصل التاسع: التأمين

على الجمعية و على نفقتها الخاصة أن تقوم بإجراءات التأمين الضروري لتغطية المخاطر المرتبطة بما يلي : ممارسة مهمتها أو تنفيذ نشاطها ، المخاطر المرتبطة باستغلال الفضاء ، الالتزامات الناشئة عن هذه الاتفاقية.

## الفصل العاشر : تهيئة الفضاء

الحق للطرفين متابعة الأشغال المتعلقة بتهيئة الفضاء وتطابقها مع ما تم الاتفاق عليه بين الطرفين. وتتولى الجمعية وعلى نفقتها الخاصة القيام بكافة أشغال تهيئة الفضاء وتوظيفه حسب الميزانية الموضوعة لذلك و ما تتطلبه طبيعة الأنشطة واهداف مشروع "الفضاء التشاركي والتضامني"

## **الباب الثالث: الإدارة والحوكمة**

### الفصل الحادي عشر : اليات وطرق التنفيذ

لتنفيذ هذه الاتفاقية، فإنه على الطرفين المتعاقدين:

- تبادل المعلومات بشكل دوري فيما يعلق بتسيير الهياكل وتنفيذ الإجراءات التسريعية والادارية وتقديم الخدمات وتنفيذ الأنشطة
- تبادل المعلومات والوثائق المتعلقة بالعاملين والعاملات في اطار البرامج المشتركة وتوجيههم-هن
- عقد اجتماعات دورية ومنتظمة لضمان المتابعة المستمرة لتنفيذ الأنشطة والخدمات المشتركة
- تبادل الخبرات في مجال حماية وتعزيز الحقوق وتقليص الفوارق
- تبادل وتطوير فرص التدريب وبناء القدرات للموظفين-ات المسؤولين-ات عن متابعة الانشطة وتنفيذها
- تكوين لجنة توجيهية مشتركة تجتمع بشكل دوري لمناخبة المشاريع المشتركة.
- تضع جمعية التضامن المدني فريق عمل يشرف على تسيير الفضاء وتنظيم الانشطة وتنفيذها

### الفصل الثاني عشر : اللجنة المشتركة

تحدث بمقتضى هذه الإتفاقيّة لجنة مشتركة بين البلدية والجمعية يتم تحدد هيكلتها ونسق اجتماعاتها وتوكل لها المهام التالية:

- إعداد برنامج مشترك ومناقشته والمصادقة من طرف اللجنة
- إعداد كراس يتضمن آليات تسيير وتنفيذ البرنامج المشترك والمهام الموكولة للطرفين والإلتزامات المحمولة على كل طرف
- متابعة تنفيذ الأنشطة المشتركة حسب البرنامج المشترك والامكانيات المالية والبشرية
- تقييم النتائج ومدى تحقق الأهداف المرسومة وإعداد تقرير يتم مناقشته والمصادقة عليه اللجنة

### الفصل الثالث عشر : طرق التمويل

يوفر الطرفان المتعاقدين مواردهما البشرية والمادية والمالية لتنفيذ الأنشطة بموجب هذه الاتفاقية، ويسعيان بشكل فردي أو جماعي إلى البحث عن مصادر تمويل أخرى لنفس الأغراض.

تتحمل جمعية التضامن المدني بتونس تكاليف تنظيم الأنشطة المشتركة في حدود قدراتها المالية وعلى أساس الميزانية المبرمة مع شركائها التقنيين والماليين.

من جهتها توفر بلدية المرسى ودائرتها ببحر الازرق الفضاء لتنظيم الأنشطة المشتركة

تخضع العمليات المالية وخاصة تمويل برامج موضوع الإتفاقيّة إلى القوانين والتراتيب الجاري بها العمل، وخاصة تلك المتعلقة بقانون المالية عدد 88 الصادر بتلريخ 24 سبتمبر 2011.

## الفصل الرابع عشر : مدّة الاتّفاقيّة ودخولها حيّز النّفاذ

تعدّ هذه الاتّفاقيّة ملزمة للطرفين، وتدخل حيّز التّنفيذ بداية من تاريخ إمضاءها، وتبقى نافذة المفعول لمدة خمس سنوات قابلة للتّجديد ما لم يعبر أحد الطّرفين عن الرّغبة في إلغائها، ويتمّ سنويًا تحديد برنامج ومخطّط تنفيذي لها. يجوز تعديل الاتّفاقيّة او أحد فصولها بناء على طلب أحد الطّرفين المتعاقدين وعلى اساس الاتّفاق المتبادل بينهما، وتدخل التعديلات المتفق عليها حيّز التنفيذ الامضاء على ملحق تعديلي من الطّرفين المتعاقدين. يجوز لأحد الأطراف المتعاقدة إلغاء الاتّفاقيّة على ان يتم اعلام الطرف الثاني ستة أشهر قبل انهاء العمل بها. لا يخل هذا الالغاء فيما يتعلق بتنفيذ الأنشطة المبرمجة قبل تاريخ الالغاء.

## الفصل الخامس عشر : فضّ النزاعات

تفضّ النزاعات التي تنشأ عن تنفيذ بنود هذه الاتّفاقيّة بالتّراضي بين الطّرفين والاتّفاق بينهما.

حرّرت الاتّفاقيّة في 05 نضائر وتم تسجيلها لدى قباضة الماليّة

حرّر بتونس في .....

رئيس جمعية التضامن المدني بتونس

رئيس بلدية المرسي